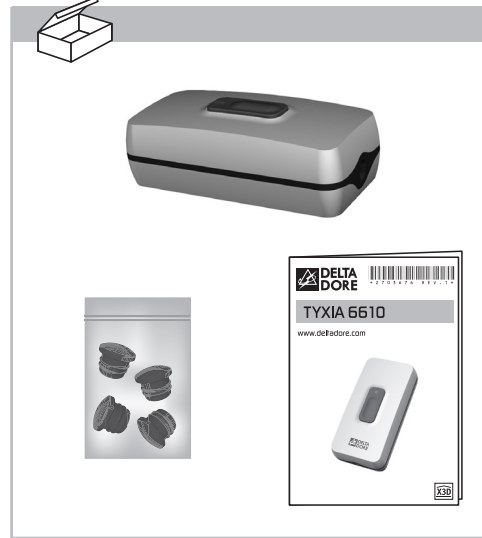
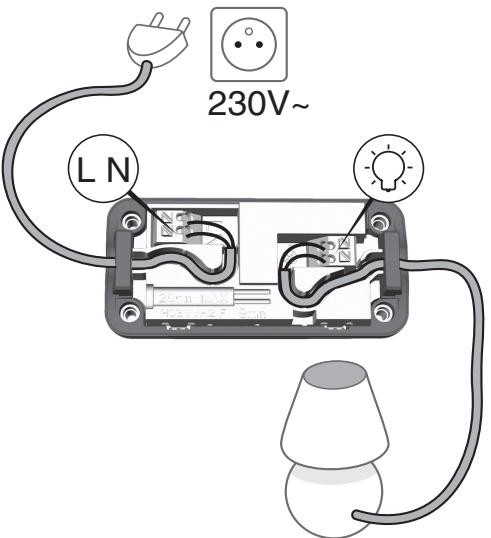
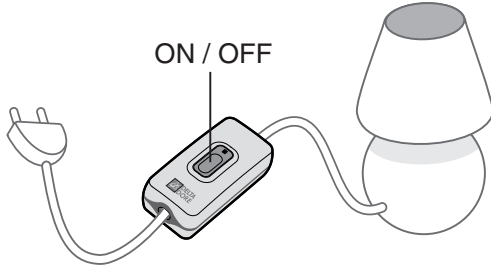
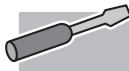




- FR Récepteur radio pour lampe d'appoint
- EN Wireless receiver for table lamp
- DE Funkempfänger für Tischlampen
- IT Ricevitore radio per lampada ausiliaria
- ES Receptor radio para lámpara de iluminación especial
- PL Odbiornik radiowy do lampki nocnej
- NL Radio-ontvanger voor bronlamp





1

Remplacement de l'interrupteur de la lampe / Replace the lamp switch / Lampenschalter-Ersatz / Sostituzione dell'interruttore della lampada / Cambio del interruptor de la lámpara / Wymiana wyłącznika lampki / Vervangen van de lichtschakelaar /



2

Création d'une rallonge / Create an extension / Verlängerung / Creazione di una prolunga / Crear una extensión / Wykonanie przedłużacza / Een uitbreiding maken /

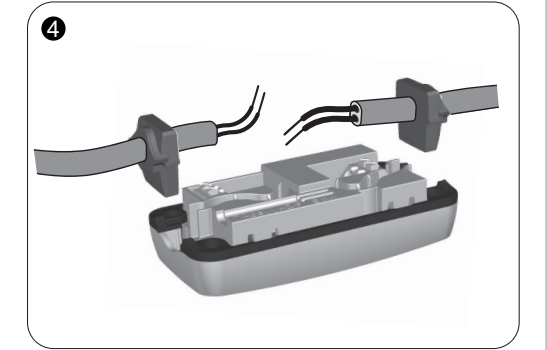
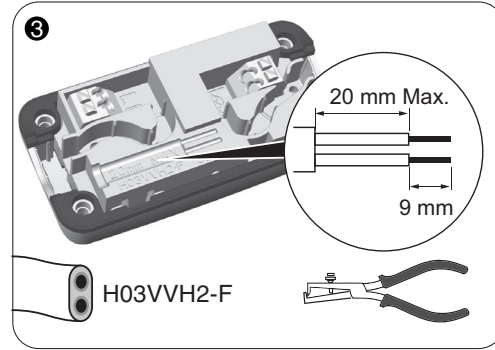
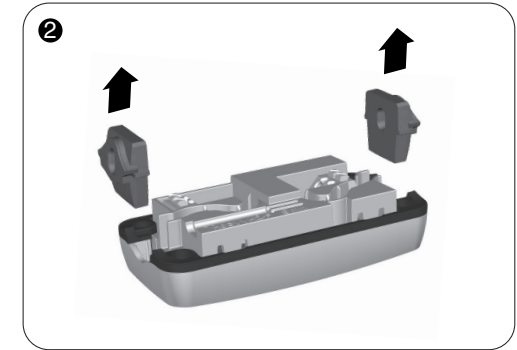
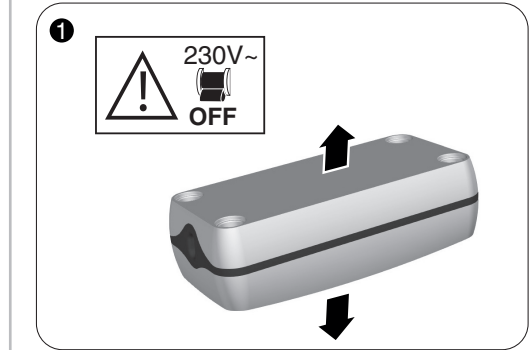
Mette l'interrupteur sur ON / Switch ON the switch / Schalten Sie den Schalter auf ON / Mettere l'interruttore su ON / Ponga el interruptor en ON. / Ustaw wyłącznik w pozycji ON / Zet de schakelaar op ON /

230 V~, 50 Hz, 0,5 A Max			Transfo
①	②	③	
			   
100 W	60 W	60 W	
6 max.			

- ① Halogène 230V ou incandescente 230V / 230 V halogen or 230 V incandescent bulbs
Halogen 230 V oder Glühlampe 230 V
Alogena 230V o incandescente 230V
Halógena 230V o incandescente 230V
Halogen 230 V lub żarówka 230 V
Halogeen 230 V of gloeilamp 230 V

- ② Fluocompacte 230V à économie d'énergie
230V energy-saving compact fluorescent bulbs
Kompaktleuchtstofflampe 230 V
(Energiesparlampe)
Fluocompatta 230V a risparmio energetico
Fluocompacta 230V con ahorro de energía
Żarówka kompaktowa energooszczędna 230 V
Energiezuinige fluocompactlamp 230 V
- ③ Ampoule LED 230V
230V LED bulbs
LED-Lampe 230 V
Lampadina LED 230V
Bombilla LED 230V
Lampa LED 230 V
Led-lamp 230 V

Mise en service / Activation / Inbetriebnahme / Messa in funzione / Puesta en servicio / Rozruch / Ingebruikname

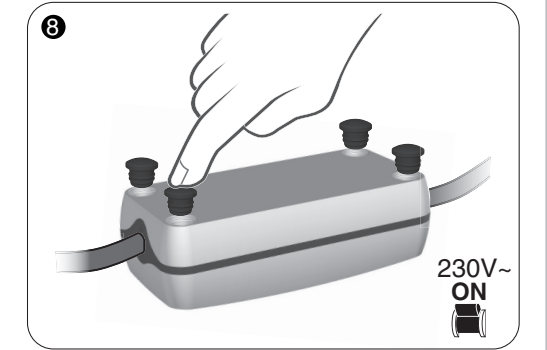
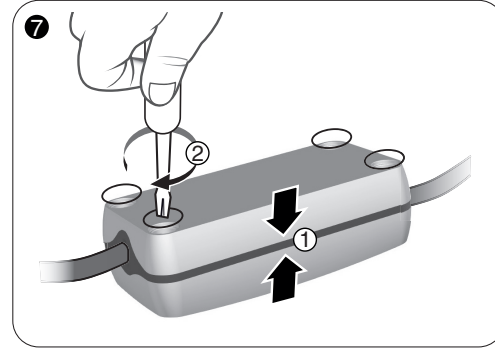
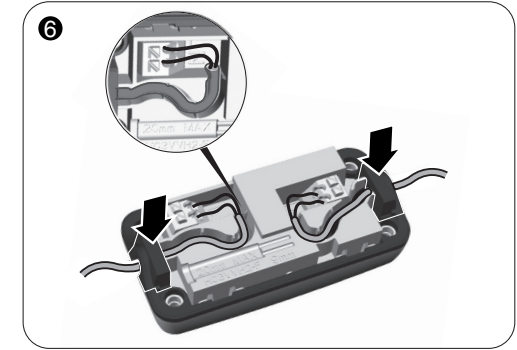
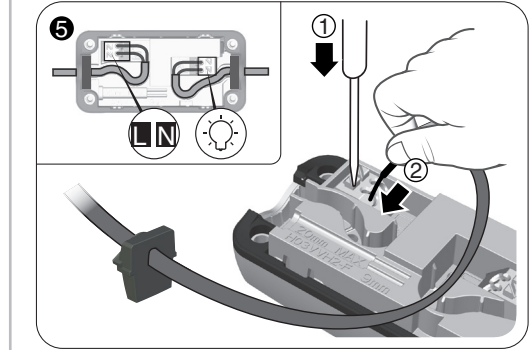


- FR ① Vérifiez que l'installation est hors tension. Ouvrez le boîtier du récepteur.
- EN ① Check that the installation is switched off. Open the receiver unit.
- DE ① Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Gehäuse des Empfängers öffnen.
- IT ① Assicurarsi che l'impianto sia fuori. Aprire la scatola del ricevitore.
- ES ① Compruebe que la instalación está apagada. Abra la caja del receptor.
- PL ① Sprawdź, czy zasilanie instalacji jest wyłączone. Otwórz obudowę odbiornika.
- NL ① Controleer of de installatie is uitgeschakeld. Open het kastje van de ontvanger.

- ② Ôtez les passe-câbles.
- ② Remove the cable glands.
- ② Kabeldurchführungen entfernen.
- ② Rimuovere il passacavi.
- ② Retire los pasacables.
- ② Wyjmij przepust kablowy.
- ② Verwijder de ring.

- ③ Câblez un fil de type H03VVH2-F 2 x 0,75 mm². Dénudez les fils à l'aide du gabarit de dénudage.
- ③ Fit a cable of the type H03VVH2-F 2 x 0.75 mm2. Strip the wires using the strip gauge
- ③ Draht vom Typ H03VVH2-F 2 x 0,75 mm2 verkabeln. Drähte mit Hilfe des Abisolierwerkzeugs abisolieren.
- ③ Cablare un filo tipologia H03VVH2-F 2 x 0,75 mm2. Sguainare i fili con una spelacavi.
- ③ Realice el cableado del hilo tipo H03VVH2-F 2 x 0,75 mm2. Pele el cable con la ayuda del dispositivo de pelado de cables.
- ③ Podłącz przewód typu H03VVH2-F 2 x 0,75 mm2. Za pomocą szablonu zdejmij izolację z przewodów.
- ③ Bekabel een draad van het type H03VVH2-F 2 x 0,75 mm2. Strip de kabel met behulp van het sjabloon voor het kabelstrippen.

- ④ Insérez les fils dans les passe-câbles. Attention au sens de montage.
- ④ Insert the wires into the cable glands. Ensure the wires are correctly positioned.
- ④ Drähte in Kabeldurchführung einführen. Montagerichtung beachten.
- ④ Inserire i fili nel passacavi. Attenzione al senso di montaggio.
- ④ Introduzca los hilos en los pasacables. Respete el sentido de montaje.
- ④ Wsuń przewody do przepustu kablowego. Uwaga na kierunek montażu.
- ④ Steek de kabels door de ring. Let op de montagerichting.



- FR ⑤ Câblez les fils de la lampe et de l'alimentation secteur.
- EN ⑤ Fit the wires of the lamp and mains supply.
- DE ⑤ Drähte der Lampe und des Netzkabels verkabeln.
- IT ⑤ Cablare i fili della lampada e dell'alimentazione di rete.
- ES ⑤ Realice el cableado de los hilos de la lámpara y dela alimentación de red.
- PL ⑤ Podłącz przewody lampy i zasilania sieciowego.
- NL ⑤ Bekabel de draden van de lamp en de voeding.

- ⑥ Placez les fils dans les chemins de câbles. Insérez les passe-câbles dans leur logement.
- ⑥ Place the wires in the ducts. Insert the cable glands into their housing.
- ⑥ Drähte in Kabelkanäle einlegen. Kabeldurchführungen wieder in das entsprechende Fach einsetzen.
- ⑥ Mettere i fili nelle canalette. Inserire i passacavi in sede.
- ⑥ Coloque los hilos en las canaletas de cableado. Introduzca los pasacables en su sitio.
- ⑥ Włóż przewody do koryt kablowych. Włóż przepusty kablowe do gniazd.
- ⑥ Plaats de kabels in de kabelgoten. Plaats de ringen in hun behuizing.

- ⑦ Fermez le boîtier du récepteur et vissez les 4 vis.
- ⑦ Close the receiver unit and tighten the four screws.
- ⑦ Empfängergehäuse schließen und die 4 Schrauben eindrehen.
- ⑦ Chiudere la scatola del ricevitore ed avvitare le 4 viti.
- ⑦ Cierre la caja del receptor a atornille los cuatro tornillos.
- ⑦ Zamknij obudowę odbiornika i wkręć 4 wkręty.
- ⑦ Sluit de kast van de ontvanger en draai de 4 schroeven aan.

- ⑧ Insérez les plots antidérapants. Raccordez l'alimentation.
- ⑧ Fit the non-slip pads. Reconnect the power supply.
- ⑧ Anti-Rutsch-Pads anbringen. An das Stromnetz anschließen.
- ⑧ Inserire i pannelli antiscivolo. Collegare l'alimentazione.
- ⑧ Coloque los tacos antideslizantes. Conecte la alimentación.
- ⑧ Włóż podkładki antypoślizgowe. Podłącz zasilanie.
- ⑧ Plaats antislipschijfjes. Sluit de voeding aan.

1. Press the **Panic** button for more than 3 seconds.

2. Press the **Mute** button for more than 3 seconds.

Exemple / Example / Beispiel / Esempio / Ejemplo / przykład / Voorbeeld

3. Press the **OK** button.

1 Zet de installatie onder spanning. Druk gedurende 3 seconden op de toets van de ontvanger tot het lamp knippert. Laat de toets los.

② Verstuur het verbindingscommando op de zender (zie handleiding).

3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn met elkaar verbonden.

1. Press the button for more than 10 seconds (>10s).

2. Hold the device against the skin for more than 3 seconds (>3s).

3. Press the button again, labeled "OK" and "OFF".

! Houd 10 seconden ingedrukt :
 - na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam.
 - na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Laat de toets los.

② Zatwierdź na nadajniku (patrz jego instrukcja).

3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn niet meer met elkaar verbonden.

Houd de toets van de ontvanger 20 seconden ingedrukt.
 Na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam.
 Na 7 seconden knippert het controlelampje snel.
 Houd de toets ingedrukt tot het controlelampje uitgaat. Laat de toets los.

- Mate van vervuiling: 2
- Houdspanning aan schokken: 2,5 kV
- Werkingstype: S1 continue Servicetype S1
- Type schakelaar: 1 enkelpolig
- Aantal schakelingen: 100.000
- Onderbreking van het circuit: Micro-onderbreking

	230 V~, 50 Hz - 2 VA
	868 MHz (EN 300 220) - 100 m
	   ...  16 max.
	-10°C / +70°C
	0°C / +40°C
IP IK	IP 40 - IK 04
	77 x 37 x 27
	R&TTE 1999/5/CE (EN 61058 UT)
	Important product information (1 2 4)